



《Dudu成长系列》（中英双语）

Dudu's Growing Up Series – Bilingual Edition

《小熊Dudu会自己穿衣啦！》

Little Bear Dudu Can Dress by Himself!

书名 Title:

《小熊Dudu会自己穿衣啦! 》

Little Bear Dudu Can Dress by Himself

作者 Author:

木子·慧 Muzi Wisdom

插画 Illustrations:

DALL·E × ChatGPT (AI 协作绘制)

版权所有 Copyright Notice:

© 2025 木子·慧 Muzi Wisdom. All rights reserved.

Dudu Studio – A creative label by Muzi Wisdom.

本书文字与插画版权均属于作者所有。

未经许可，请勿转载、复制或用于商业用途。

Official Website:

muziwisdom.com



Dudu Studio

在这片美丽的森林里，住着小熊Dudu和它的家人。
它太爱这片森林了，开心快乐地在这里学习、成长……
今天，他要尝试一件“了不起的事”——自己穿衣服！
让我们一起看看，小熊Dudu能做到吗？



In this beautiful forest, a little bear named
Dudu lives with his family.
He loves his home so much, learning and
growing happily every day.
Today, he' s going to try something amazing
— putting on his clothes all by himself!
Let' s see if he can do it!

第一辑：生活篇 / Vol. 1 - Everyday Life

《 小熊Dudu会自己穿衣啦！ 》

Little Bear Dudu Can Dress by Himself!



“Dudu——起床啦，小太阳都跑到你床上来了！”

熊妈妈笑着在门口轻轻唤他。

Dudu 在被窝里扭了扭，小爪子还抱着枕头，

“再睡一会儿嘛～”

可温暖的阳光已经悄悄挠到了他的鼻尖。

“Dudu, it's time to get up! The little sun is already on your bed!”

Mama Bear smiled softly from the doorway.

Dudu wriggled under his blanket, hugging his pillow.

“Just a little longer.....” he mumbled,
as the warm sunlight tickled his furry nose.





Dudu 起床后，伸了个大大的懒腰。

他找来最喜欢的蓝色小外套，想要自己穿上。

可是——哎呀！

袖子跑哪里去了？

“咦？怎么头钻不出来？” Dudu 困惑地皱起了眉头。

After getting up, Dudu stretched his little arms wide.

He found his favorite blue jacket and tried to put it on by himself.

But—oh no!

“Where did the sleeves go?”

“Why can’t my head come out?” he frowned, puzzled and a bit tangled up.

Dudu 的小爪子在衣服里乱晃，头也钻不出来。

他急得快要哭了。

妈妈走过来，轻轻笑着说：

“没关系，宝贝，妈妈来帮你看看。”

她蹲下身子，温柔地拉正衣服。

一会儿，Dudu 的小脑袋终于探出来了！

Dudu's little paws flailed inside the sleeves,
and his head couldn't find the way out.

He was almost in tears.

Mama Bear came over with a gentle smile,

“It's okay, sweetheart. Let me help you.”

She knelt down and carefully turned the jacket around,
until Dudu's little head popped out again!





Dudu 看着妈妈离开，又低头看看阳光下的小外套。

“我能行的！”他小声对自己说。

他深吸一口气——

一个扣子、两个扣子……

这一次，他要认真试一试！

Dudu looked up at his blue jacket glimmering in the sunlight.

“I can do it,” he whispered to himself.

He took a deep breath —

One button, and then the next……

This time, he would give it his best try!

扣上最后一个扣子，Dudu 高兴得跳了起来！

“我穿好了！”他大喊着。

小外套被阳光照得亮亮的，像一枚奖章。

他骄傲地挺起小肚子，眼睛弯成了月牙。

妈妈在一旁笑着拍手。

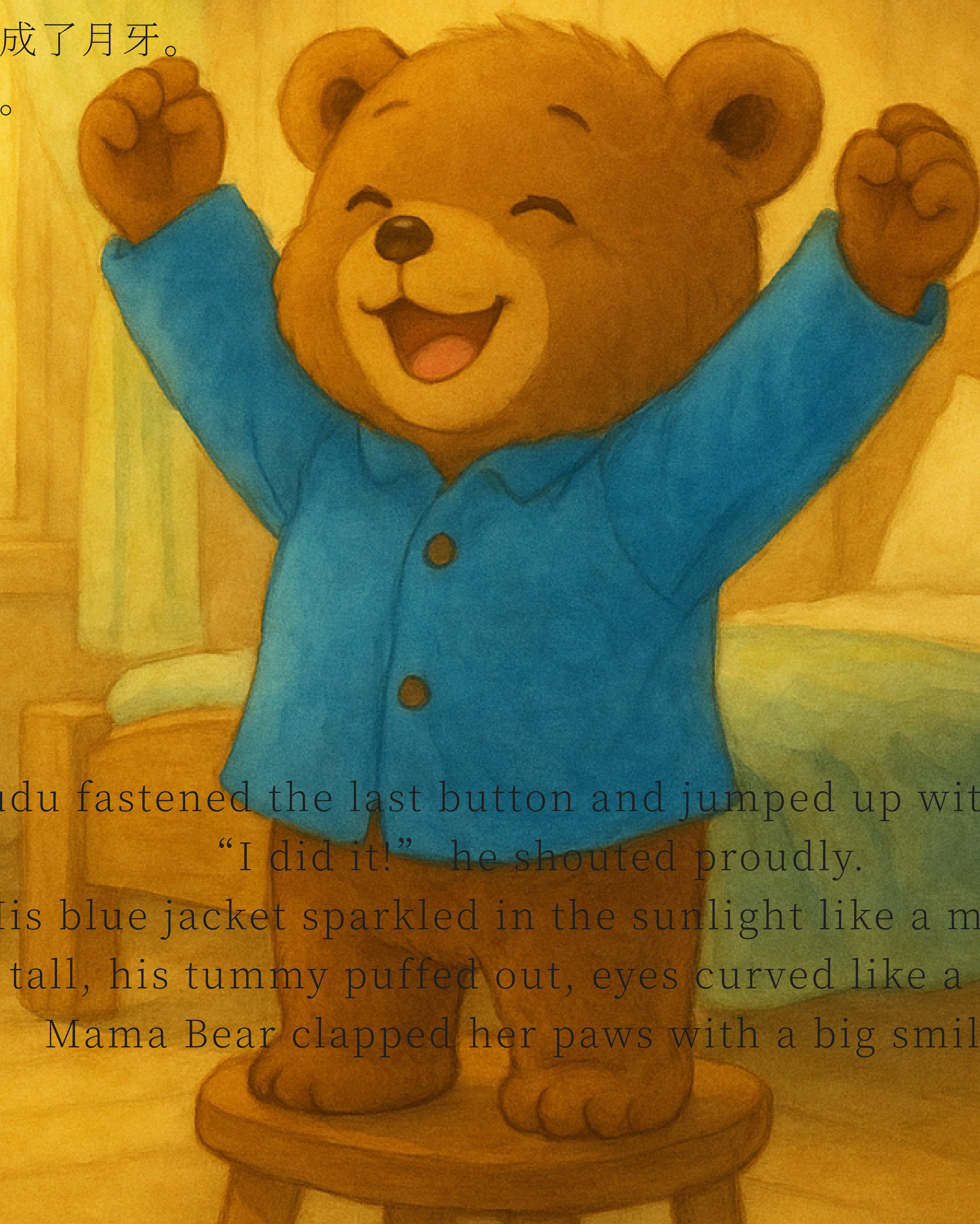
Dudu fastened the last button and jumped up with joy!

“I did it!” he shouted proudly.

His blue jacket sparkled in the sunlight like a medal.

He stood tall, his tummy puffed out, eyes curved like a happy moon.

Mama Bear clapped her paws with a big smile.



“我做到了！”

Dudu 开心地转着圈，小外套整整齐齐。

妈妈笑着张开双臂，把他紧紧抱在怀里。

“你真棒，宝贝！自己穿衣服，长大了一大步呢。”

Dudu 也笑了，心里暖洋洋的。

“I did it!” Dudu cheered, spinning happily in his neatly worn jacket.

Mama Bear opened her arms and hugged him tight.

“You did wonderful, sweetheart! You’ re growing up.”

Dudu smiled, feeling warm and proud inside.



阳光洒满了森林的小路，空气里弥漫着花草的香气。
Dudu 穿着自己整理好的小外套，蹦蹦跳跳地走出家门。
他想去告诉小松鼠和小兔子——
“我今天自己穿好衣服啦！”
森林里的树叶轻轻摇动，好像也在为他鼓掌。

Sunshine filled the forest path, carrying the sweet scent of flowers.
Dudu, in his neatly worn blue jacket, hopped happily out of his cozy home.
He couldn't wait to tell his friends—
“I dressed myself today!”
The forest rustled softly, as if clapping for him.

宝贝，自己穿好衣服，就是在照顾自己啦！

“你能像Dudu一样自己穿衣服吗？”

Sweetheart, getting dressed all by yourself
means you're taking care of you!

“Can you dress yourself like Dudu?”





© 2025 木子·慧 Muzi Wisdom. All rights reserved.
Dudu Studio – A creative label by Muzi Wisdom
Series: Dudu's Life Skills · Vol.1